EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

LIBE_PV(2007)0910_1

KOOSOLEKU PROTOKOLL
10. september 2007 kell 15.00–18.30,
11. september 2007 kell 9.00–12.30 ja 15.00–18.30
ning 12. september 2007 kell 9.00–12.30 ja 15.00–18.30
BRÜSSEL

Koosolek avati esmaspäeval, 10. septembril 2007 kell 15.07 vanima kohaloleva liikme Panayiotis Demetriou juhatusel.

1. Päevakorra kinnitamine **LIBE_OJ (2007)0910_1v01-00**

Päevakord kinnitati kahe muudatusega.

Punkt 4 (Estevese raport) täitmisele mittepööratud karistuste, alternatiivsete mõjutusvahendite ning tingimisi karistuste tunnustamise ja järelevalve kohta paigutati ümber teisipäevale, 11. septembrile, kell 9.00 punktide 10–18 asemele (Văleani ja Mastenbroeki raportid viisalihtsustuslepingute ja tagasivõtulepingute sõlmimise kohta Lääne-Balkani riikidega), mida käsitletakse esmaspäeval, 10. septembril 2007 kell 15.30.

Punkti 8 (Søndergaardi raport) huvigruppide esindajate (lobistide) tegevust Euroopa institutsioonides käsitleva raamistiku väljatöötamise kohta käsitletakse 12. septembril kell 16.15–16.45.

2. Juhataja teadaanded

Koordinaatorid määrasid 27. augusti 2007. aasta koosolekul raportite koostamiseks järgmised raportöörid:

- Adina-Ioana Vălean: EÜ ja Montenegro Vabariigi, endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ja Albaania vaheline tagasivõtuleping ja lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise leping;

- **Edith Mastenbroek**: EÜ ja Serbia Vabariigi ning Bosnia ja Hertsegoviina vaheline tagasivõtuleping ja lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise leping;

- **Jean-Marie Cavada (esimehena)**: Bulgaaria ja Rumeenia ühinemine 26. juuli 1995. aasta Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse konventsiooni ja selle juurde kuuluvate protokollidega;

- **Martine Roure**: direktiivi 2003/109/EÜ reguleerimisala laiendamine rahvusvahelise kaitse saajatele;

- **Barbara Kudrycka**: korruptsioonivastane kontaktpunktide võrgustik;

- **Carlos Coelho**: Schengeni *aquis*' kohaldamine Tšehhi Vabariigis, Eestis, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias ja Slovakkias;

- **Michael Cashman**: Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti mitmeaastane raamistik.

Kui vastuväiteid ei ole, on need otsused lõplikud.

Sophia in 't Veld küsis, kas mõnel eelseisval kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni koosolekul oleks võimalik ära kuulata asepresidendi Franco Frattini (Euroopa Komisjon), kuna see on kiireloomuline küsimus PNRiga seotud arutelu silmas pidades. Esimees lubas taotluse edastada kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni sekretariaadile, et astuda vajalikke samme.

3. Euroopa täitekorraldus ja süüdimõistetud isikute üleandmine

LIBE/6/51455

* 2005/0805(CNS) 09688/2007 – C6-0209/2007

Raportöör:	Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE)	PR – PE393.875v01-00
Vastutav komisjon:	LIBE	

- Raporti projekti läbivaatamine ja nõukogu ettekanne
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 14. september 2007 kell 12.00
-

Barbara Kudrycka võttis sõna Ioannis Varvitsiotise nimel ning andis parlamendiliikmetele teada, et raportöör soovitab ettepaneku olemasoleval kujul heaks kiita.

Peaaegu kõiki Euroopa Parlamendi mureküsimusi on arvesse võetud. Ta tuletas parlamendiliikmetele meelde muudatusettepanekute esitamise tähtaega, milleks on 14. september, et hääletuse saaks läbi viia 2.–3. oktoobri koosolekul. Nõukogu soovil peaks Euroopa Parlament võtma oma otsuse vastu hiljemalt 25. oktoobril.

4. Täitmisele mittepööratud karistuste, alternatiivsete mõjutusvahendite ning tingimisi karistuste tunnustamine ja järelevalve

LIBE/6/49578

* 2007/0807(CNS) 06480/2007 – C6-0129/2007

Raportöör: Maria da Assunção Esteves (PPE-DE) DT – PE391.940v01-00
PR – PE391.992v01-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti läbivaatamine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 17. september 2007 kell 12.00

Arutelu käigus võtsid sõna: raportöör Maria da Assunção Esteves, Lemos Viera (nõukogu eesistujariik Portugal), Panayiotis Demetriou, Claudio Fava, Ignasi Guardans Cambó.

Kinga Gál (esimees) tuletas pärast raportöör Maria da Assunção Estevesi kokkuvõtet meelde, et raporti muudatusettepanekute esitamise tähtajaks on määratud 17. september kell 12.00 ja hääletamine on kavandatud 2. oktoobrile 2007.

5. Euroopa naabruspoliitika arendamine

LIBE/6/48836

2007/2088(INI) KOM(2006)0726

Arvamuse koostaja:	Adina-Ioana Vălean (ALDE)	PA – PE392.280v01-00
Vastutav komisjon:	AFET	

- Arvamuse projekti läbivaatamine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 17. september 2007 kell 12.00

Toimus teine arvamuste vahetus. Arutelu käigus võttis sõna Ignasi Guardans Cambó, kes rõhutas, et vaja on tõelist naabruspoliitikat ja mitte üksnes meetmete kogumit.

Arutelus osales ka Inger Segelström. Euroopa Parlament korraldab 2007. aasta novembris parlamentaarse foorumi konverentsi „Euroopa idasuunaline naabruspoliitika”.

Eesistujariik Portugali esindav pr De Sousa tuletas meelde, et peatselt toimub Euromedi konverents. Komisjoni nimel võttis sõna hr Taivalantti.

Ajakava: muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 17. september kell 12.00, hääletus kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonis: 2. oktoober.

Ühine arutelu

6. EÜ ja Ukraina vaheline lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise leping
LIBE/6/48795
* 2007/0069(CNS) KOM(2007)0190 – C6-0187/2007

Raportöör:	Barbara Kudrycka (PPE-DE)	PR – PE393.874v01-00
Vastutav komisjon:	LIBE	
Nõuandev komisjon:	AFET – István Szent-Iványi (ALDE)	

7. EÜ ja Ukraina vaheline tagasivõtuleping
LIBE/6/48743
* 2007/0071(CNS) KOM(2007)0197 – C6-0188/2007

Raportöör:	Barbara Kudrycka (PPE-DE)	PR – PE393.873v01-00
Vastutav komisjon:	LIBE	
Nõuandev komisjon:	AFET – Inese Vaidere (UEN)	

- Raporti projekti läbivaatamine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 14. september 2007 kell 12.00

Raportöör Barbara Kudrycka küsis, kas komisjon näeb lepingut takistavaid asjaolusid. Lisaks küsis ta, kas on ette nähtud finantsmeetmeid.

Arutelust võttis osa Adina-Ioana Vălean, kes küsis, kas leping tuleks allkirjastada, kui Ukraina diskrimineerib senini teatavaid riike (Bulgaaria ja Rumeenia).

Komisjoni nimel võtsid sõna hr Paalman ja hr Taivalantti. Nad andsid kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni liikmetele teada, et komisjoni silmis takistused lepingu sõlmimiseks puuduvad. Ette on nähtud rahalist toetust käsitlev ühisdeklaratsioon (lepingu lisas). Lisaks palutakse Ukrainal mitte enam diskrimineerida teatavaid riike. Kõnealune küsimus kantakse 14. septembriks kavandatud tippkohtumise päevakorda.

Ajakava: muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 14. september, hääletus kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonis: 2.–3. oktoober.

8. Huvigruppide esindajate (lobistide) tegevust Euroopa institutsioonides käsitleva raamistiku väljatöötamine
LIBE/6/49747

2007/2115(INI) KOM(2007)0127

Arvamuse koostaja: Søren Bo Søndergaard (GUE/NGL)

Vastutav komisjon: AFCO _ Alexander Stubb (PPE-DE)

9. Bulgaaria ja Rumeenia ühinemine Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse 26. juuli 1995. aasta konventsiooni ja selle juurde kuuluvate protokollidega

LIBE/6/50295
* 2007/0100(CNS) KOM(2007)0277 – C6-0238/2007

Raportöör:	Jean-Marie Cavada (ALDE)	PR – PE393.871v01-00
Vastutav komisjon:	LIBE	
Nõuandev komisjon:	CONT – otsus: arvamust ei esitata	

- Raporti projekti läbivaatamine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 14. september 2007 kell 12.00

Esimees andis kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni liikmetele teada, et konsulteerimine Euroopa Parlamendiga on pigem formaalsus ning et kõnealuses küsimuses ei ole võimalikke poliitilisi lahkarvamusi ette näha.

Ajakava: hääletus toimub 2. ja 3. oktoobril ning muudatusettepanekute esitamise tähtaeg on 14. september kell 12.00.

Ühine arutelu punktide 10–18 üle

10. Euroopa Ühenduse ja Montenegro Vabariigi vahelise tagasivõtulepingu allakirjutamine
LIBE/6/52237
*2007/0146(CNS) KOM(2007)0431

Raportöör: Adina-Ioana Vălean

Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: AFET

11. Euroopa Ühenduse ja Montenegro Vabariigi vahelisele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingule allakirjutamine
LIBE/6/52245
* 2007/0149(CNS) KOM(2007)0426

Raportöör: Adina-Ioana Vălean

Vastutav komisjon: LIBE

Nõuandev komisjon: AFET

12. Euroopa Ühenduse ja Serbia Vabariigi vahelise tagasivõtulepingu allakirjutamine
LIBE/6/52239

* 2007/0153(CNS) KOM(2007)0438

Raportöör: Edith Mastenbroek

Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: AFET

13. Euroopa Ühenduse ja Serbia Vabariigi vahelisele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingule allakirjutamine
LIBE/6/52243

* 2007/0144(CNS) KOM(2007)0422

Raportöör: Edith Mastenbroek

Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: AFET

14. Euroopa Ühenduse ning Bosnia ja Hertsegoviina vahelise tagasivõtulepingu allakirjutamine
LIBE/6/52251

* 2007/0142(CNS) KOM(2007)0425
Raportöör: Edith Mastenbroek
Vastutav komisjon: LIBE

15. Euroopa Ühenduse ning Bosnia ja Hertsegoviina vahelisele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingule allakirjutamine
LIBE/6/52247

* 2007/0140(CNS) KOM(2007)0423

Raportöör: Edith Mastenbroek
Vastutav komisjon: LIBE

16. Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise tagasivõtulepingu allakirjutamine
LIBE/6/52253

* 2007/0147(CNS) KOM(2007)0432
Raportöör: Adina-Ioana Vălean
Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: AFET

17. Euroopa Ühenduse ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelisele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingule allakirjutamine
LIBE/6/52249

* 2007/0159(CNS) KOM(2007)0421

Raportöör: Adina-Ioana Vălean
Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: AFET

18. EÜ ja Albaania vaheline lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise leping

LIBE/6/52241
* 2007/0148(CNS) KOM(2007)0413

Raportöör: Adina-Ioana Vălean
Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: AFET

- Teine arvamuste vahetus

Toimus ühine arutelu mitmete tagasivõtulepingute üle (raportöör Edith Mastenbroek ja Adina-Ioana Vălean). Adina-Ioana Vălean võttis raportite teemal sõna. Ta tuletas meelde, et lepingud peaksid jõustuma enne 1. jaanuari 2008.

Komisjoni nimel võtsid sõna pr Gogou ja hr Paalman.

Ajakava: arvamuse projekti tutvustamine: 2. oktoober, muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 4. oktoober, hääletus kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonis: 8. oktoober, hääletus täiskogu istungil: oktoobri teine osaistungjärk.

19. 2008. aasta eelarve: III jagu – Komisjon
LIBE/6/45192

2007/2019(BUD)
Arvamuse koostaja: Bárbara Dührkop Dührkop(PSE) AM_PE393.892v001-00
DT_ PE390.699v001-00
PA_PE392.098v01-00
Vastutav komisjon: BUDG _ Kyösti Virrankoski (ALDE)

- Arvamuse projekti vastuvõtmine

Lõpphääletus: 31 poolt, 2 vastu ja 0 erapooletut.

20. Avalik kuulamine „Koostöö Euroopa tsiviilõiguse valdkonnas" – 11.9.2007
LIBE/6/51975

21. Ühised konsulaarjuhised: biomeetrilised tunnused ja viisataotlused
LIBE/6/37382

***I 2006/0088(COD) KOM(2006)0269 – C6-0166/2006

Raportöör: Sarah Ludford DT_PE386.565v01-00
DT_PE386.717v01-00
PE_PE390.625v01-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti läbivaatamine

22. Ühenduse viisaeeskiri
LIBE/6/39459

***I 2006/0142(COD) KOM(2006)0403 – C6-0254/2006

Raportöör: Henrik Lax (ALDE) AM – PE392.091v02-00
DT – PE382.378v01-00
PR – PE388.360v03-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Muudatusettepanekute läbivaatamine

23. Kolmandate riikide kodanike ebaseadusliku sisserände vastase võitluse poliitilised prioriteedid
LIBE/6/41695

2006/2250(INI) KOM(2006)0402

Raportöör: Javier Moreno Sánchez (PSE) AM – PE392.134v01-00
DT – PE384.277v01-00
PR – PE380.872v01-00

Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandvad komisjonid: AFET_Ioannis Kasoulides AD _ PE384.302v02-00
DEVE_Manolis Mavrommatis AD _PE382.637v02-00

- Raporti projekti vastuvõtmine

Lõpphääletus: 51 poolt, 2 vastu ja 0 erapooletut.

24. Seaduslikku rännet käsitlev poliitikakava
LIBE/6/41700

2006/2251(INI) KOM(2005)0669

Raportöör: Lilli Gruber (PSE) PR – PE380.871v01-00
DT – PE384.270v01-00
AM – PE392.153v01-00

Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandvad komisjonid: AFET – otsus: arvamust ei esitata
DEVE – Manolis Mavrommatis (PPE-DE) AD – PE378.663v02-00
INTA – otsus: arvamust ei esitata
EMPL – otsus: arvamust ei esitata
CULT – Maria Badia i Cutchet (PSE) AD – PE384.544v03-00
FEMM – Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE)AD – PE382.517v02-00

- Raporti projekti vastuvõtmine

Lõpphääletus: 49 poolt, 1 vastu ja 0 erapooletut.

25. Ühised nõuded ja kord liikmesriikides ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmisel
LIBE/6/30095

***I 2005/0167(COD) KOM(2005)0391 – C6-0266/2005

Raportöör: Manfred Weber (PPE-DE)
AM – PE388.561v01-00
AM – PE378.672v01-00
PR – PE374.321v02-00
PR – PE372.129v01-00
PR – PE371.747v01-00

Vastutav komisjon: LIBE

- Raporti projekti vastuvõtmine

Vastu võeti järgmised muudatusettepanekud: 68, AFET 4, 11, AFET 5, 18, 14, 20, 21, 126, 136, 143, 157, 28, 160, 29, 31, 183, 33 ja 188.
Vastu võeti järgmised kompromissmuudatusettepanekud: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 39, 42, 43, 1 ja 2.
Vastu võeti pr Lamberti suuline muudatusettepanek.

Lõpphääletus: 48 poolt, 5 vastu ja 0 erapooletut.

26. Terrorismivastast võitlust käsitlevat arutelu lõpetava resolutsiooni ettepanek (5. septembril 2007 Strasbourgis toimunud täiskogu istungi arutelu)
LIBE/6/52755

- Esimehe projekti käsitlev arutelu parlamendikomisjonis ja vajaduse korral muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine.

27. Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti ja Euroopa Nõukogu vaheline koostöö
LIBE/6/52495

* 2007/0173(CNS) KOM(2007)0478

Raportöör: Adamos Adamou (GUE/NGL)
Vastutav komisjon: LIBE

- Esimene arvamuste vahetus

Arutelu käigus võtsid sõna: raportöör Adamos Adamou, hr Polakiewicz (Euroopa Nõukogu), hr Fonseca (Euroopa Komisjon), pr De Oliveira Silva (nõukogu eesistujariik Portugal) ja Magda Kósáné Kovács.

28. Karistused ebaseaduslikult riigis viibivate kolmandate riikide kodanike tööandjatele
LIBE/6/49835

***I 2007/0094(COD) KOM(2007)0249 – C6-0143/2007

Arvamuse koostaja: Claudio Fava (PSE)

Vastutav komisjon: LIBE*
Nõuandvad komisjonid: EMPL* – Ana Mato Adrover (PPE-DE)
ITRE – otsus: arvamust ei esitata
FEMM – Esther De Lange (PPE-DE)

- Esimene arvamuste vahetus

Arutelu käigus võtsid sõna: Claudio Fava, hr Williams (Euroopa Komisjon), pr De Sousa (nõukogu eesistujariik Portugal), Simon Busuttil, Patrick Gaubert, Genowefa Grabowska, Jeanine Hennis-Plasschaert, Jean Lambert, Esther De Lange.

Ühine arutelu punktide 29 ja 30 üle

29. Schengeni infosüsteemi (SIS) keskkonna andmeside infrastruktuur (otsus)
LIBE/6/50615

* 2007/0104(CNS) KOM(2007)0306 – C6-0215/2007

Raportöör: Carlos Coelho (PPE-DE) PR – PE392.121v02-00
Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: BUDG

- Raporti projekti läbivaatamine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 13. september 2007 kell 12.00

30. Schengeni infosüsteemi (SIS) keskkonna andmeside infrastruktuur (määrus)
LIBE/6/50617

* 2007/0108(CNS) KOM(2007)0311 – C6-0216/2007

Raportöör: Carlos Coelho (PPE-DE) PR – PE392.113v02-00
Vastutav komisjon: LIBE
Nõuandev komisjon: BUDG

- Raporti projekti läbivaatamine

Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine

Arutelu käigus võtsid sõna: Carlos Coelho ja pr De Jaegher (Euroopa Komisjon).

31. Schengeni *acquis*' sätete täielik kohaldamine Tšehhi Vabariigis, Eesti Vabariigis, Läti Vabariigis, Leedu Vabariigis, Ungari Vabariigis, Malta Vabariigis, Poola Vabariigis, Sloveenia Vabariigis ja Slovaki Vabariigis
LIBE/6/52277

* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Raportöör: Carlos Coelho (PPE-DE)
Vastutav komisjon: LIBE

- Arvamuste vahetus
- Muudatusettepanekute esitamise tähtaja määramine

Arutelu käigus võtsid sõna: raportöör Carlos Coelho, pr De Sousa (nõukogu eesistujariik Portugal), Kinga Gál, Barbara Kudrycka, Simon Busuttil ja Genowefa Grabowska.

32. Muud küsimused

33. Järgmise koosoleku aeg

- 2. ja 3. oktoober 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

10-12/09/2007

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philip Bradbourn (VP) (2,3), Kinga Gál (VP) (2,3), Giusto Catania (VP) (3)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro(3), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (3), Mihael Brejc (2,3), Kathalijne Maria Buitenweg (2,3), Michael Cashman (2,3), Giuseppe Castiglione (2,3), Carlos Coelho (3), Fausto Correia (2,3), Panayiotis Demetriou (1, 2,3), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (2,3), Bárbara Dührkop Dührkop (2,3), Claudio Fava (2,3), Patrick Gaubert (2,3), Roland Gewalt (3), Elly de Groen-Kouwenhoven (2,3), Lilli Gruber (3), Adeline Hazan (1,3), Jeanine Hennis-Plasschaert (3), Lívia Járóka (3), Ewa Klamt (2,3), Roger Knapman (3), Magda Kósáné Kovács (2,3), Barbara Kudrycka (1,2,3), Esther De Lange (1,2), Henrik Lax (2,3), Roselyne Lefrançois (3), Kartika Tamara Liotard (2), Sarah Ludford (2,3), Jaime Mayor Oreja (3), Dan Mihalache (3), Viktória Mohácsi (3), Claude Moraes (3), Javier Moreno Sánchez (2,3), Bogusław Rogalski (2,3), Martine Roure (2,3), Luciana Sbarbati (2,3), Inger Segelström (1, 2,3), Søren Bo Søndergaard (3), Károly Ferenc Szabó (2,3), Vladimir Urutchev (2,3), Adina-Ioana Vălean (1,2,3), Manfred Weber (2,3), Tatjana Ždanoka (2,3).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou (3), Inés Ayala Sender (3), Edit Bauer (1,3), Simon Busuttil (2,3), Charlotte Cederschiöld (3), Gérard Deprez (2,3), Maria da Assunção Esteves (2), Iratxe García Pérez (3), Evelyne Gebhardt (2), Genowefa Grabowska (2,3), Ignasi Guardans Cambó (1,2,3), Sophia in 't Veld (1,3), Iliana Malinova Iotova (1,2), Carlos José Iturgaiz Angulo (3), Sylvia-Yvonne Kaufmann (3), Metin Kazak (3), Jean Lambert (3), Antonio Masip Hidalgo (3), Hubert Pirker (3), Herbert Reul (2,3), Antonio Tajani (3), Rainer Wieland (2,3), Jan Zahradil (2)
178 (2)
Vincenzo Aita (1,2,3), Iles Braghetto (3), Miguel Angel Martínez Martínez (1,2), Raimon Obiols i Germà (1,2), Antolín Sánchez Presedo (1,2), Kyriacos Triantaphyllides (3)
183 (3)
Thijs Berman, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Diana Wallis
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 10.9.2007
(2) 11.9.2007
(3) 12.9.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Da Silva Santos, Hamilton, Küchler, Vadasi Council Presidency: De Oliveira Silva, Lemos Vieira, Melo e Castro, Urbano de Sousa
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Beadu, Busiakiewicz, Conduché, Deka, Fonseca, Gogou, Jaegher, Morgan, Paalman, Semmler, Soares, Sorensen, Taivalantti, Williams
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
CES: Brombo Council of Europe: Polakiewicz
Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Patterson
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzález Figaredo
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Stavinoha, Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati, Mussa
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Gandolfo
DG IPOL	Antoine-Gregoire, Apap, Davoli
DG EXPO	
DG INFO	Andrés
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Dean, Scullion	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Kalb, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úrad